

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 14



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

52. évfolyam

2009. január 21.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
II	<i>Közlemények</i>	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Bizottság

2009/C 14/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5366 – Iberdrola Renovables/Gamesa) ⁽¹⁾	1
2009/C 14/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5217 – GEFA/PEMA) ⁽¹⁾	1
2009/C 14/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5324 – Centrica/Segebel) ⁽¹⁾	2
2009/C 14/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5389 – Aeroports de Paris/The Nuance Group) ⁽¹⁾	2
2009/C 14/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5332 – Ericsson/STM/JV) ⁽¹⁾	3
2009/C 14/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5226 – Cinven/PGHL) ⁽¹⁾	3
2009/C 14/07	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5314 – Robert Bosch/Hägglunds Drives) ⁽¹⁾	4

HU

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
IV	<i>Tájékoztatások</i>	
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Bizottság		
2009/C 14/08	Euro-átváltási árfolyamok	5
TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
2009/C 14/09	Munkaszüneti napok 2009-ben	6
<hr/>		
V	<i>Vélemények</i>	
KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK		
Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO)		
2009/C 14/10	Nyílt versenyvizsga-felhívás	7
A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK		
Bizottság		
2009/C 14/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5411 – Johnson & Johnson Consumer France/ Vania — Laboratoires Polivé) (¹)	8
2009/C 14/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5399 – Mubadala/Rolls-Royce/JV) (¹)	9
2009/C 14/13	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5434 – Ryanair/Aer Lingus II) (¹)	10

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



(¹) EGT-vonatkozású szöveg

II

*(Közlemények)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.5366 – Iberdrola Renovables/Gamesa)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2009/C 14/01)

2008. december 4-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5366. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.5217 – GEFA/PEMA)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2009/C 14/02)

2008. augusztus 6-án a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5217. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.5324 – Centrica/Segebel)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/03)

2009. január 14-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32009M5324. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.5389 – Aeroports de Paris/The Nuance Group)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/04)

2008. december 22-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag francia-ul/ül érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5389. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.5332 – Ericsson/STM/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/05)

2008. november 25-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5332. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.5226 – Cinven/PGHL)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/06)

2008. július 22-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5226. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.5314 – Robert Bosch/Hägglunds Drives)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/07)

2008. december 10-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag németül érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetőek legyenek,
 - elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32008M5314. Az EUR-Lex on-line hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2009. január 20.

(2009/C 14/08)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2930	AUD Ausztrál dollár	1,9662
JPY Japán yen	116,90	CAD Kanadai dollár	1,6364
DKK Dán korona	7,4514	HKD Hongkongi dollár	10,0328
GBP Angol font	0,93110	NZD Új-zélandi dollár	2,4482
SEK Svéd korona	10,8895	SGD Szingapúri dollár	1,9519
CHF Svájci frank	1,4807	KRW Dél-Koreai won	1 781,72
ISK Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	13,3615
NOK Norvég korona	9,1915	CNY Kínai renminbi	8,8422
BGN Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,4106
CZK Cseh korona	27,895	IDR Indonéz rúpia	14 622,54
EEK Észt korona	15,6466	MYR Maláj ringgit	4,6684
HUF Magyar forint	287,15	PHP Fülöp-szigeteki peso	61,420
LTL Litván litász/lita	3,4528	RUB Orosz rubel	43,1160
LVL Lett lats	0,7033	THB Thaiföldi baht	45,210
PLN Lengyel zloty	4,3770	BRL Brazil real	3,0500
RON Román lej	4,3470	MXN Mexikói peso	18,1925
TRY Török líra	2,1659	INR Indiai rúpia	63,5380

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

MUNKASZÜNETI NAPOK 2009-BEN

(2009/C 14/09)

Belgique/België	1.1, 2.1, 13.4, 1.5, 21.5, 22.5, 1.6, 21.7, 22.7, 15.8, 1.11, 2.11, 11.11, 15.11, 25.12, 26.12
България	1.1, 3.3, 19.4, 1.5, 6.5, 24.5, 6.9, 22.9, 1.11, 24.12, 25.12, 26.12
Česká republika	1.1, 13.4, 1.5, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12
Danmark	1.1, 9.4, 10.4, 13.4, 8.5, 21.5, 1.6, 5.6, 24.12, 25.12, 31.12
Deutschland	1.1, 10.4, 13.4, 1.5, 21.5, 1.6, 3.10, 25.12, 26.12
Eesti	1.1, 24.2, 10.4, 1.5, 23.6, 24.6, 20.8, 24.12, 25.12, 26.12
Éire/Ireland	1.1, 17.3, 13.4, 4.5, 1.6, 3.8, 26.10, 25.12, 26.12
Ελλάδα	1.1, 6.1, 2.3, 25.3, 17.4, 20.4, 1.5, 8.6, 15.8, 28.10, 25.12, 26.12
España	1.1, 6.1, 19.3, 9.4, 10.4, 13.4, 1.5, 25.7, 15.8, 12.10, 8.12, 25.12
France	1.1, 13.4, 1.5, 8.5, 21.5, 1.6, 14.7, 15.8, 1.11, 11.11, 25.12
Italia	1.1, 13.4, 1.5, 21.5, 1.6, 2.6, 21.7, 15.8, 1.11, 25.12, 26.12
Κύπρος/Kıbrıs	1.1, 6.1, 2.3, 25.3, 1.4, 17.4, 18.4, 19.4, 20.4, 1.5, 8.6, 15.8, 1.10, 28.10, 24.12, 25.12, 26.12
Latvija	1.1, 10.4, 12.4, 13.4, 1.5, 4.5, 10.5, 31.5, 23.6, 24.6, 18.11, 24.12, 25.12, 26.12, 31.12
Lietuva	1.1, 16.2, 11.3, 12.4, 13.4, 1.5, 3.5, 7.6, 24.6, 6.7, 15.8, 1.11, 25.12, 26.12
Luxembourg	1.1., 12.4., 13.4., 1.5., 21.5., 31.5., 1.6., 23.6., 15.8., 1.11., 25.12., 26.12.
Magyarország	1.1, 2.1, 15.3, 13.4, 1.5, 1.6, 20.8, 21.8, 23.10, 1.11, 24.12, 25.12, 26.12
Malta	1.1, 10.2, 19.3, 31.3, 10.4, 1.5, 7.6, 29.6, 15.8, 8.9, 21.9, 8.12, 13.12, 25.12
Nederland	1.1, 12.4, 13.4, 30.4, 5.5, 21.5, 31.5, 1.6, 25.12, 26.12
Österreich	1.1, 6.1, 13.4, 1.5, 21.5, 1.6, 11.6, 15.8, 26.10, 1.11, 8.12, 25.12, 26.12
Polska	1.1, 13.4, 1.5, 11.6, 15.8, 11.11, 25.12, 26.12
Portugal	1.1, 10.4, 12.4, 1.5, 10.6, 11.6, 15.8, 5.10, 1.11, 1.12, 8.12, 25.12
România	1.1, 2.1, 19.4, 20.4, 1.5, 7.6, 8.6, 15.8, 1.12, 25.12, 26.12
Slovenija	1.1, 2.1, 8.2, 12.4, 13.4, 27.4, 1.5, 2.5, 31.5, 25.6, 15.8, 31.10, 1.11, 25.12, 26.12
Slovensko	1.1, 6.1, 10.4, 13.4, 1.5, 8.5, 5.7, 29.8, 1.9, 15.9, 1.11, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12
Suomi/Finland	1.1, 6.1, 10.4, 12.4, 13.4, 1.5, 21.5, 20.6, 31.10, 6.12, 25.12, 26.12
Sverige	1.1, 6.1, 10.4, 13.4, 1.5, 21.5, 6.6, 20.6, 31.10, 25.12
United Kingdom	Wales and England: 1.1, 10.4, 13.4, 4.5, 25.5, 31.8, 25.12, 28.12 Northern Ireland: 1.1, 17.3, 10.4, 13.4, 4.5, 25.5, 13.7, 31.8, 25.12, 28.12 Scotland: 1.1, 2.1, 10.4, 4.5, 25.5, 3.8, 30.11, 25.12, 28.12

V

(Vélemények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL (EPSO)

NYÍLT VERSENYVIZSGA-FELHÍVÁS

(2009/C 14/10)

Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) az alábbi nyílt versenyvizsgákat szervezi:

- **EPSO/AD/147/09 – Európai közigazgatás**
- **EPSO/AD/148/09 – Jog**
- **EPSO/AD/149/09 – Közgazdaság**
- **EPSO/AD/150/09 – Mikrogazdaság/Business Administration**
- **EPSO/AD/151/09 – Pénzügyi ellenőrzés**

bolgár és román állampolgárságú tisztviselők (AD 5) toborzása céljából.

A pályázati felhívásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2009. január 21-i C 14. A számában, csak angol, francia és német nyelven teszik közzé.

További információk az EPSO honlapján találhatóak: <http://europa.eu/epso>

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5411 – Johnson & Johnson Consumer France/Vania — Laboratoires Polivé)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/11)

2009. január 14-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Johnson & Johnson vállalatcsoport (Amerikai Egyesült Államok) irányítása alá tartozó Johnson & Johnson Consumer France SAS (a továbbiakban: Johnson & Johnson Consumer France, Franciaország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Vania Expansion SNC (a továbbiakban: Vania, Franciaország), a Laboratories Polivé SNC (a továbbiakban: Polivé, Franciaország), valamint a Georgia Pacific France SAS (a továbbiakban: GP, Franciaország) Belgiumban és Luxembourgban folytatott tevékenységei felett.
- Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Johnson & Johnson Consumer France esetében: kozmetikai és higiéniai termékek előállítása és értékesítése Franciaországban,
 - a Vania esetében: női higiéniai és kozmetikai termékek értékesítése Franciaországban,
 - a Polivé esetében: női higiéniai és kozmetikai termékek, sebkezelő termékek, valamint csecsemőápoló szerek értékesítése Franciaországban,
 - a GP Belgiumban és Luxembourgban folytatott tevékenységei esetében: női higiéniai termékek értékesítése.
- A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
- A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5411 – Johnson & Johnson Consumer France/Vania — Laboratoires Polivé hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44), vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

(¹) HLL 24., 2004.1.29., 1. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.5399 – Mubadala/Rolls-Royce/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/12)

1. 2009. január 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Mubadala Development Corporation PJSC (a továbbiakban: Mubadala, Egyesült Arab Emírségek) és a Rolls-Royce plc (a továbbiakban: Rolls-Royce, Egyesült Királyság) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján közös irányítást szereznek a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a JVCO (a továbbiakban: JVCO, Egyesült Arab Emírségek) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Mubadala esetében: közvetlen beruházások,
- a Rolls-Royce esetében: repülőgép-turbinák, energiatermeléshez és tengeri hajózáshoz használt motorok gyártása, valamint ezekhez kapcsolódó utógondozási, karbantartási és szervízszolgáltatások,
- a JVCO esetében: értékesítés utáni szolgáltatások nyújtása nagyméretű kereskedelmi repülőgépek motorjaihoz.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5399 – Mubadala/Rolls-Royce/JV hivatkozási szám feltüntetésével mellet lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

(¹) HLL 24., 2004.1.29., 1. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.5434 – Ryanair/Aer Lingus II)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 14/13)

1. 2009. január 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Ryan Air Holdings plc (a továbbiakban: Ryanair, Írország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás 2008. december 15-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján teljes irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint az Aer Lingus Group plc (a továbbiakban: Aer Lingus, Írország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Ryanair esetében: Európában helyközi menetrendszerinti légi személyszállítási szolgáltatásokat kínáló diszkont légitársaság,
- az Aer Lingus esetében: világszerte helyközi menetrendszerinti légi személyszállítási szolgáltatásokat kínáló légitársaság, korábban állami tulajdonban lévő ír nemzeti légitársaság.

3. E bejelentés nem érinti azon végleges döntést, hogy az ügylet a 139/2004/EK rendelet alapján a Bizottság hatáskörébe tartozik-e.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5434 – Ryanair/Aer Lingus II hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HLL 24., 2004.1.29., 1. o.

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatokra történő hivatkozásként kell értelmezni.